

# TARTALOMJEGYZÉK

## CONTENTS

Szép Ernő: Két koldus (vers)  
Ernő Szép: Two Mendicants (poem)  
**2**

Heller Ágnes: Modernitás és terror (esszé)  
Ágnes Heller: Modernity and Terror (essay)  
**4**

Rockenbauer Zoltán: Két nagy zsidó festő a XX. században (kiállítás megnyitó)  
Zoltán Rockenbauer: Two Great Painters in the Twentieth Century (exhibition opening speech)  
**15**

Kőbányai János: Marc Chagall és Ámos Imre (esszé)  
János Kőbányai: Marc Chagall and Imre Ámos (essay)  
**17**

Kántor Zsolt: Zakariás könyve (vers)  
Zsolt Kántor: The Book of Zachary (poem)  
**29**

Jakov Katz: A magyar zsidóság egyedisége (esszé)  
Jakov Katz: Uniqueness of Hungarian Jewry (essay)  
**30**

Michael K. Silber: Magyar „Rhapsody in Blue” – Jakov Katz kései hódolata Hágár csábításának (tanulmány)  
Michael K. Silber: A Hungarian “Rhapsody in Blue” – Jakov Klatz’s Tardy Surrender to Hagar’s Allure (study)  
**36**

Uri Asaf: Festett sorok (prózavers)  
Uri Asaf: Painted Lines (poem in prose)  
**50**

Ember Mária: Három befejezhetetlen történet (önéletrajzi esszé)  
Mária Ember: Three Unfinished Stories (biographical essay)  
**54**

Bacsikai Sándor: Anyuka, apuka (szociográfia)  
Sándor Bácsikai: Mummy and Daddy (sociography)  
**59**

Giorgio és Nicola Pressburger: Az árny, Sólet, A keresztények (novellák)  
Giorgio and Nicola Pressburger: The Shadow, Sólet, The Christians (short stories)  
**71**

Kántor Zsolt: Ezékiel könyve (vers)  
Zsolt Kántor: The book of Ezekiel (poem)  
**84**

Kovács Éva–Vajda Júlia: Körülmetélés a soá után Magyarországon (tanulmány és interjú)  
Éva Kovács–Júlia Vajda: Circumcision After the Shoa in Hungary  
**85**

Boreczky Ágnes: Egy múlt – többféle jövő? (tanulmány)  
Ágnes Boreczky: One Past – Divers Futures ? (study)  
**99**

Kántor Zsolt: Élő víz (vers)  
Zsolt Kántor: Living Water (poem)  
**109**

Nils Minkmar: A Múzeumok: korunk űrhajói (esszé)  
Nils Minkmar: The Museums: The Spaceships of Our Time (essay)  
**110**

Dunai Andrea: Két ezredév – Az új Berlini Zsidó Múzeum (riport)  
Andrea Dunai: Two Milleniums – The New Jewish Museum in Berlin (report)  
**117**

Vladimir Kaminer: Orosz diszkó (novella)  
Vladimir Kaminer: Russian Discotheque (short story)  
**123**

Figyelő  
Observer  
**127**